

ZH-TW | 繁中 說明書
ZH-CN | 簡中 说明书
JA | 日本語 使用説明書
KO | 한국어 사용 설명서
TH | ไทย คำแนะนำการใช้งาน
MS ARAHAN PENGGUNAAN

ZH-TW | 繁中

首次使用前，請仔細閱讀本使用說明書並妥善保存！

重要事項：安全須知

為了避免物品損壞，請閱讀並遵循以下說明：
使用疑似含致病菌的水有害健康！僅限使用乾淨的飲用水。不適合對產品中所盛裝的液體進行消毒，尤其不適用於處理疑似含致病菌的水。
未適時清潔有害健康！防細菌黏附效果無法取代定期經常清潔本產品。

* 可防止含菌生物膜和異味。

正確使用

FIDGUARD bottle 600/750 antibacterial* 只適合用作水瓶。任何與正確使用方式不同的使用，均視為未按規定使用，並且可能會導致受傷、損壞或功能失效。任何與正確使用方式不同的使用，均視為未按規定使用，並且可能會導致受傷、損壞或功能失效。

技術資料

容量：600ml / 750ml
材質：PE (不含 BPA，防細菌黏附，符合食品安全規定)、PP (防細菌黏附)、TPE (防細菌黏附)
義大利製造

使用須知

注意 在微波爐中加熱或清潔會導致財物損壞！請勿在微波爐中加熱或清潔本產品。

注意 存放在冷凍櫃中會導致財物損壞！請勿將產品放入冷凍櫃。

首次使用前，請用清水仔細沖洗產品。
只能盛裝 40°C 以下的非碳酸飲料。
適合用洗碗機洗滌，但溫度不得高於 50°C。

廢棄處理

本產品可以與家庭垃圾一起處理。請注意您所在國家廢棄處理適用的環境法規。

免責聲明

我們已盡最大努力來確保使用說明書內容正確、完整且盡可能精確。然而，疏漏之處在所難免，因此我方無法對所提供使用說明書中的錯誤承擔責任。對於因不遵守使用說明書或未按規定使用而造成的損害，我方不負任何責任。如果將本產品用於與預期不同的用途、不當使用或自行維修，我方對任何可能損害概不負責。

版本說明

欲瞭解詳盡資訊，請造訪我們的網站：
www.fidlock.com/consumer
FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 漢諾威，德國，
AG Hannover, HRB 204281；電子郵件：info-bike@fidlock.com

ZH-CN | 簡中

在首次使用前，请仔细阅读本操作说明并将其妥善保管！

重要事项：安全须知

为避免物品损坏，请阅读并遵循以下说明：
使用疑似含致病菌的水有害健康！仅限使用干净的饮用水。不适合对产品中所盛装的液体进行消毒，尤其不适用于处理疑似含致病菌的水。
未适时清洁有害健康！防细菌黏附效果无法取代定期经常清洁本产品。

* 可防止含菌生物膜和异味。

正确使用

FIDGUARD bottle 600/750 antibacterial* 的规定用途为饮用水。任何与正确使用方式不同的使用，均视为未按规定使用，并且可能会导致受伤、损坏或功能失效。任何与正确使用方式不同的使用，均视为未按规定使用，并且可能会导致受伤、损坏或功能失效。

技术数据

容量：600ml / 750ml
材质：PE (不含 BPA，防细菌黏附，符合食品安全规定)、PP (防细菌黏附)、TPE (防细菌黏附)
意大利制造

使用说明

注意 在微波炉中加热或清洁会导致财物损坏！请勿在微波炉中加热或清洁本产品。

注意 存放在冰柜中会导致财物损坏！请勿将产品放入冰柜。

首次使用前，请用清水仔细冲洗产品。
只能盛装 40°C 以下的非碳酸饮料。
可使用洗碗机清洗，最高 50°C。

废弃处理

本产品可以与家庭垃圾一起处理。请遵守您所在国家 / 地区有关废弃处理的有效环保法规。

免责声明

我们已尽最大努力来确保使用说明书内容正确、完整且尽可能精确。然而，疏漏之处在所难免，因此我方无法对所提供使用说明书中的错误承担责任。对于因不遵守使用说明书或未按规定使用而造成的损害，我方概不承担任何责任。如果将本产品用于与预期不同的用途、不当使用或自行维修，我方对任何可能损害概不负责。

版本说明

欲了解更多信息，请访问我们的网站：
www.fidlock.com/consumer
FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 汉诺威，德国，
AG Hannover, HRB 204281；电子邮件：info-bike@fidlock.com

JA | 日本語

本説明書を初めてご使用になる前に注意深く読み、大切に保管しておいてください！

重要：安全上のご注意

破損を避けるため、以下の注意事項を読み、これらの内容に従ってください。
細菌の混入が疑われる水と使用すると、健康被害が生じます！清潔な飲料水のみをご使用ください。本製品で輸送される液体の消毒、特に、細菌の混入が疑われる水の処理には適していません。
洗浄を怠ると、健康被害が生じます！防菌効果は、製品の通常の洗浄に代わるものではありません。

* 細菌を含むバイオフィームや悪臭の発生を防止します。

規定の用途での使用

FIDGUARD ボトル 600/750 抗菌タイプ* の使用目的は、飲料用ボトルです。この目的の用途とは異なる使用は不適切な使用とみなされ、負傷、損傷または機能不良を招くおそれがあります。
この目的の用途とは異なる使用は不適切な使用とみなされ、負傷、損傷または機能不良を招くおそれがあります。

技術データ

容量：600ml / 750ml
材質：PE (BPA フリー、抗菌、食品安全)、PP (抗菌)、TPE (抗菌)
イタリア製

使用説明書

注記 電子レンジでの加熱やお手入れによる物損！製品を電子レンジで加熱したり、お手入れしたりしないでください。

注記 製品を冷凍庫で保管した場合、物的損害が発生します！製品は、冷凍庫に入れないでください。

本製品を初めてご使用になる前に、きれいな水で十分にすすいでください。
最大 40°C までの炭酸水を含まない飲料のみを入れてください。
食器洗い機は、50°C まで使用可能です。

廃棄

製品は家庭ごみとして廃棄できます。廃棄の際には、お住まいの国で適用される環境規制を守ってください。

免責条項

当社は、本使用説明書の内容が正しく、完全で、また可能な限り正確であるよう万全を期しております。しかしながら不一致等を完全に排除することはできないため、提供されている使用説明書の誤りについては責任を負いかねます。
使用説明書の注意事項を守らなかった事による損害、あるいは不適切な使用により生じた損害については、当社は一切の責任を負いません。
製品を所定の用途以外で不適切に使用したり、または独自の判断で修理した場合、いかなる損害に対しても責任を負いません。

法的情報

詳細については、当社ウェブサイト www.fidlock-bike.com をご覧ください。

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, ドイツ、
ハノーバー地方裁判所：HRB 204281、電子メール：info-bike@fidlock.com



ZH-TW | 繁中 說明書
ZH-CN | 简中 说明书
JA | 日本語 使用説明書
KO | 한국어 사용 설명서
TH | ไทย คำแนะนำการใช้งาน
MS ARAHAN PENGGUNAAN

KO | 한국어

본 사용 설명서를 최초 사용 전에 주의깊게 읽고, 잘 보관해 두십시오!

중요 : 안전 수칙
발생 가능한 손상을 방지하기 위해, 다음 수칙을 읽고 따릅니다.
세균이 포함될 수 있는 물을 사용하면 인체에 위험할 수 있음! 깨끗한 식수만 사용합니다. 제품에 닿겨 운반되는 액체의 소독에는 적합하지 않으며, 특히 세균이 포함된 것으로 의심되는 물의 처리에는 적합하지 않음
세척하지 않으면 인체에 위험할 수 있음! 항균 효과는 통상적인 제품 세척을 대체하지 않습니다.

* 미생물막에서의 세균 서식 및 악취 발생을 방지합니다.

사용 목적
FIDGUARD bottle 600/750 antibacterial* 의 사용 목적은 음료수용 병입니다.
이러한 규정에 따른 사용에서 벗어난 사용은 모두 규정에 어긋난 것으로 간주되며 부상, 손상, 오작동을 초래할 수 있습니다.
이러한 규정에 따른 사용에서 벗어난 사용은 모두 규정에 어긋난 것으로 간주되며 부상, 손상, 오작동을 초래할 수 있습니다.

기술 자료
용량 : 600ml/750ml
소재 : PE(비스페놀 무함유, 항균성, 식품용), PP(항균성), TPE(항균성)
제조국 : 이탈리아

사용 지침

주의 전자 레인지 가열 또는 세척으로 인한 물적 손상! 전자 레인지로 제품을 가열하거나 세척하지 않습니다.

주의 냉동고 보관으로 인한 손상! 제품을 냉동고에 보관하지 마십시오.

처음 사용하기 전에는 깨끗한 물로 제품을 꼼꼼하게 헹굽니다.
최대 40° C 까지의 비탄산 음료만으로 제품을 채웁니다.
최고 50° C 로 식기세척기에서 세척 가능.

폐기
제품은 가장 쓰레기에 따라 폐기할 수 있습니다. 귀국의 해당 폐기 관련 환경 규정을 준수합니다.

책임
당사에서는 사용 설명서를 가능한 한 올바르게 안전하고 정확하게 제작하기 위해 모든 노력을 다했습니다. 설명서와의 오차를 완전히 배제할 수는 없으므로, 제공된 사용 설명서상의 오류에 대해 책임을 질 수 없습니다.
사용 설명서를 준수하지 않거나 규정에 따라 사용하지 않아 발생하는 손상에 대해 당사에서는 책임을 지지 않습니다.
제품을 옹도에 맞지 않게 부적절하게 사용하거나 임의로 수리하면, 손상이 있더라도 책임을 지지 않습니다.

법적 공지
당사 제품 정보는 다음 링크를 통해 당사 웹 사이트에서 확인하십시오.
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 하노버, 독일,
하노버 주식회사, HRB 204281, E-Mail: info-bike@fidlock.com

TH | ไทย

กรุณาอ่านคำแนะนำการใช้งานอย่างละเอียดก่อนการใช้ครั้งแรก และเก็บรักษาคำแนะนำไว้!

สำคัญ: คำแนะนำด้านความปลอดภัย
เพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายที่อาจเกิดขึ้น กรุณาอ่านและปฏิบัติตามคำแนะนำต่อไปนี้:
เป็นอันตรายต่อสุขภาพเนื่องจากการใช้น้ำที่อาจมีเชื้อโรค! ใช้กับน้ำดื่มที่สะอาดเท่านั้น ไม่เหมาะสำหรับการฆ่าเชื้อของเหลวที่สำลึงในผลิตภัณฑ์ โดยเฉพาะอย่างยิ่งการบำบัดน้ำที่อาจมีเชื้อโรค
เป็นอันตรายต่อสุขภาพเนื่องจากการไม่ได้ทำความสะอาด! ฤทธิ์ในการต้านเชื้อโรคไม่สามารถทดแทนการทำความสะอาดผลิตภัณฑ์ตามปกติได้

*ป้องกันไบโอฟิล์มที่มีเชื้อโรคและการเกิดกลิ่น

วัตถุประสงค์การใช้งาน
การใช้งานตามวัตถุประสงค์ของ FIDGUARD bottle 600/750 antibacterial* คือการให้เป็นขวดน้ำดื่ม การใช้งานใดๆ ที่ต่างไปจากวัตถุประสงค์การใช้งานดังกล่าวถือเป็นการใช้งานที่ไม่ตรงตามวัตถุประสงค์ และอาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บ ความเสียหาย หรือการท่างานผิดพลาดได้
การใช้งานใดๆ ที่ต่างไปจากวัตถุประสงค์การใช้งานดังกล่าวถือเป็นการใช้งานที่ไม่ตรงตามวัตถุประสงค์ และอาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บ ความเสียหาย หรือการท่างานผิดพลาดได้

ข้อมูลจำเทคนิค
ความสูง: 600มม./750มม.
วัสดุ: PE (ปราศจาก BPA, ต้านเชื้อโรค, ปลอดภัยสำหรับอาหาร), PP (ต้านเชื้อโรค), TPE (ต้านเชื้อโรค)
ผลิตในอิตาลี

คำแนะนำในการใช้งาน

ระวัง **ทรัพย์สินเสียหายเนื่องจากอุณหภูมิและความสะอาดในไมโครเวฟ!** ห้ามอุ่นหรือทำความร้อนผลิตภัณฑ์ในไมโครเวฟ

ระวัง **วัสดุเสียหายเนื่องจากการจัดเก็บในช่องแช่แข็ง!** ห้ามใส่ผลิตภัณฑ์ไว้ในช่องแช่แข็ง

ล้างผลิตภัณฑ์ด้วยน้ำสะอาดอย่างระมัดระวังก่อนการใช้งานครั้งแรก
เดิมเครื่องดื่มที่ได้อุ่นแก่ผลิตภัณฑ์อุณหภูมิไม่เกิน 40°C ลงในผลิตภัณฑ์เท่านั้น
ล้างด้วยเครื่องล้างจานได้จนถึง 50°C

การกำจัด
สามารถกำจัดผลิตภัณฑ์ร่วมกับขยะในครัวเรือนได้ ในการกำจัด ให้ปฏิบัติตามกฎระเบียบด้านสิ่งแวดล้อมที่บังคับใช้ในประเทศของคุณ

ความรับผิดชอบ
เราได้ใช้ความพยายามอย่างสูงสุดเพื่อจัดทำคำแนะนำการใช้งานให้ถูกต้อง สมบูรณ์ และแม่นยำที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ แต่ไม่สามารถกล่าวได้ว่ามีความคลาดเคลื่อนใดๆ ดังนั้น เราจึงไม่สามารถรับผิดชอบใดหากมีข้อผิดพลาดในคำแนะนำการใช้งานที่มีไว้ให้
เราจะรับผิดชอบต่อความเสียหายที่เกิดจากการไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำการใช้งาน หรือการการใช้งานที่ไม่เป็นไปตามวัตถุประสงค์
หากใช้งานผลิตภัณฑ์เพื่อวัตถุประสงค์อื่น ใช้ชำนอย่างไม่ถูกต้อง หรือซ่อมแซมโดยไม่ได้รับอนุญาต เราจะไม่มีรับผิดชอบต่อความเสียหายที่อาจเกิดขึ้น

ประกาศทางกฎหมาย
หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูเว็บไซต์ของเราที่:
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, เยอรมนี,
ศาลแขวงเมืองฮันโนเวอร์, HRB 204281, อีเมล: info-bike@fidlock.com

MS

Sila baca arahan penggunaan ini dengan teliti sebelum penggunaan kali pertama dan simpan!

PENTING: ARAHAN KESELAMATAN
Untuk mengelakkan kemungkinan kerosakan, baca dan ikuti arahan berikut:
Bahaya kesihatan melalui penggunaan air yang disyaki mengandungi berkuman! Hanya gunakan untuk air minuman bersih. Tidak sesuai untuk pembasmian kuman cecair yang diangkut dalam produk, terutamanya tidak sesuai untuk rawatan air yang disyaki berkuman.
Bahaya kesihatan kerana tidak dibersihkan! Kesan pencegah kuman tidak menggantikan pembersihan biasa produk tersebut.

*Mencegah biofilm mengandungi kuman dan pembentukan bau.

Penggunaan yang betul
Penggunaan yang betul bagi FIDGUARD bottle 600/750 antibacterial* adalah untuk digunakan sebagai botol minuman. Setiap penggunaan yang menyalahi penggunaan yang betul dianggap sebagai penggunaan yang salah dan boleh mengakibatkan kecederaan, kerosakan atau malfungsi.
Setiap penggunaan yang menyalahi penggunaan yang betul dianggap sebagai penggunaan yang salah dan boleh mengakibatkan kecederaan, kerosakan atau malfungsi.

DATA TEKNIKAL
Kapasiti: 600ml / 750ml
Bahan: PE (bebas BPA, pencegah kuman, selamat untuk makanan), PP (pencegah kuman), TPE (pencegah kuman)
Buatan Itali

ARAHAN PENGGUNAAN

PERHATIAN Kerosakan harta benda akibat pemanasan atau pembersihan di dalam ketuhar gelombang mikro! Jangan panaskan atau bersihkan produk di dalam ketuhar gelombang mikro.

PERHATIAN Kerosakan harta benda akibat penyimpanan dalam penyejuk beku! Produk tidak boleh diletakkan dalam penyejuk beku.

Bilas produk dengan teliti menggunakan air bersih sebelum penggunaan kali pertama.
Hanya isi produk dengan minuman tidak bergas sehingga maksimum 40 °C. Sesuai untuk mesin basuh pinggan hingga 50°C.

PELUPUSAN
Produk boleh dilupuskan dengan sisa isi rumah. Pastikan pelupusan dilakukan mengikut peraturan alam sekitar yang sah di negara anda.

LIABILITI
Kami telah berusaha sedaya upaya untuk menjadikan arahan penggunaan ini lengkap, lengkap dan setepat yang mungkin. Perbezaan tidak boleh dikecualikan sepenuhnya supaya tiada liabiliti boleh diterima untuk ralat dalam arahan penggunaan yang disediakan.
Kami tidak akan menerima liabiliti untuk kerosakan yang disebabkan oleh ketidakpatuhan arahan penggunaan atau tujuan penggunaan.
Jika produk disalahgunakan, digunakan secara tidak wajar atau dibaiki tanpa kebenaran, tiada liabiliti akan ditanggung untuk sebarang kerosakan.

CETAKAN
Untuk mendapatkan maklumat lanjut, lawati laman web kami:
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Jerman,
Mahkamah Daerah Hannover, HRB 204281, E-mail: info-bike@fidlock.com

